

Power Windows Leve-glace
Electrique Elektrische
Fensterheber Elevationas
Electricos Máquina De
Vidro Elétrico Alzacristalli
Elettrici

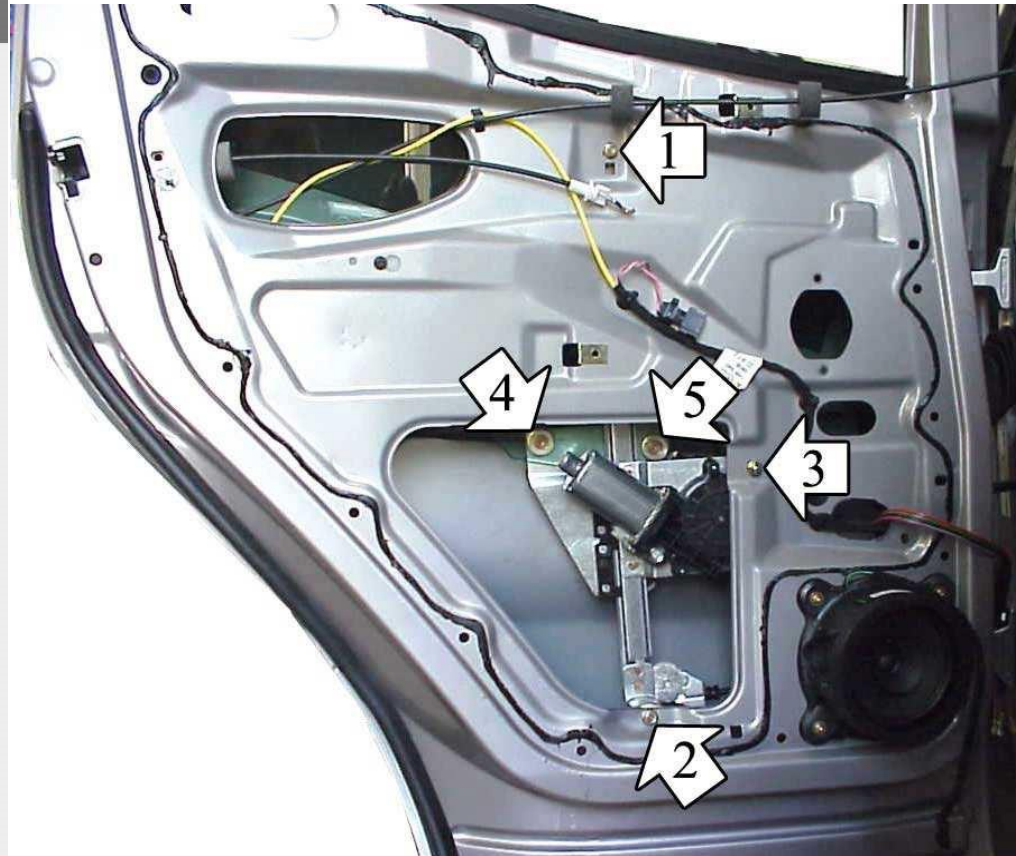


0030718200

Pour / For

Mercedes Benz Classe A / A Class
(7/1997>8/2004)

Versioni / Models: W 168
LH A1687300346 no comfort
RH A1687300446 no comfort
LH A1687301146 no comfort
RH A1687301246 no comfort



THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE. CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE. DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE. ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO. LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



ENGLISH

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

A) Remove door trim and window regulator. B) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions 1,2 and3. C) Secure the window at positions 4 and 5. D) Wire as per wiring diagram. E) Check that the window operates correctly and re-fit door trim. F) For the replacement of the spare-part, in case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cable supplied.

FRANÇAIS

CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

A) Demonter le leve vitre. B) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer sur les points 1, 2 et 3. C) Fixer la vitre sur les points 4 et 5. D) Effectuer les liaisons électriques. E) Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau de la porte. F) Pour le remplacement du piece detache, quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons électriques avec le cable fourni.

DEUTSCH

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

A) Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus. B) Bauen Sie den elektrischen Fensterheber in die Tür ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2 und 3. C) Befestigen Sie das Fenster an den Punkten 4 und 5.

D) Verlegen Siedie elektrische Verkabelung.
E)VorderendgültigenFertigstellung überprüfenSiedieeinwandfreieFunktionendes elektrischen Fensterhebers. F) Um den Ersatzteil zu ersetzen, wenn der Motor-Verbinder nicht kompatibel mit den Original-Verbinderist,verlegensiedieelektrischeVerkabelung mitdem beigefugtenKabel.

ESPAÑOL

ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

A) Desmontar el elevavinas. B) Introducir el elevavinas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 1, 2 y 3. C) Fijar el cristal en los puntos 4 y 5. D) Efectuar las conexiones eléctricas. E) Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta. F) Para la substitucion del repuesto, caso que el conector del motor no es compatible con el conector original, hacer las conexiones electricas con el cable del kit.

ITALIANO

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.

A) Smontare l'alzacristalli. B) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo nei punti n° 1, 2 e 3. C) Fissare il vetro nei punti n° 4 e 5. D) Effettuare i collegamenti elettrici. E) Controllare il funzionamento dei cristalli prima di rimontare il pannello portiera. F) Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.